

2

Tuan Agong

Duli yang maha mulia Raja Permaisuri Agong, Tuan Pengerusi dan puan-puan sekalian.

Saya berasa bangga oleh kerana jemputan puan-puan untuk memulakan seri sharahan-sharahan yang telah puan-puan anjorkan. Bagi saya, ini ia-lah kali yang pertama bersharah kepada satu kompolan perempuan Islam. Juga, ini ia-lah pertama kali-nya saya bersharah dalam Bahasa Melayu. Saya rasa tentu-lah pelat saya, dan banyak sebutan kata-kata tidak memuaskan. Walau-pun begitu, saya anggap diri saya sangat beruntung kerana berpeluang belajar Bahasa Melayu dengan chara ini. Sabagai mana puan-puan sekalian maalom, perempuan sebagai ibu-ibu dan kakak-kakak ada-lah guru bahasa yang utama. Daripada mereka anak-anak berlagar menggunakan bahasa ibu pertiwi-nya. Oleh itu tidak-lah aneh kira-nya orang-orang perempuan lebeh bertimbang rasa dan maalom akan ayat-ayat yang terputus dan sebutan yang tidak kena. Tentu-lah sudah melewati jikalau saya harapkan dari puan-puan kesabaran yang puan-puan berikan kepada anak-anak yang baharu ~~belajar~~ belajar satu-satu bahasa. Tetapi saya harap puan-puan memberikan saya kesabaran yang puan-puan berikan kepada sa-orang yang berlainan loghat atau pelat

Islam, pada pendapat saya, telah mengubah dengan hebatnya kedudukan kaum wanita di dalam masyarakat. Islam telah memberi mereka hak-hak yang dahulu telah di-sekat kepada mereka. Jikalau perubahan yang di-sebabkan oleh Islam ini terhad kepada satu zaman atau satu tempat sekali pun, namun kejayaan dan kebaikan kedudukan kaum wanita sudah pun banyak. Tetapi Islam, agama Allah, tidak mati dengan masa dan ia adalah untuk manusia di-mana sahaja. Jadi penting kita menegaskan, bukan sahaja hak-hak yang di-beri kepada kaum wanita oleh Islam, tetapi juga jalan-jalan yang di pelupori-nya untuk kemajuan-majuan yang lehih lanjut. Islam, berlainan daripada konsep setengah orang ~~is~~-orang Islam, bukan-lah agama yang tidak bergerak. ~~Is~~ Ia berubah dengan masa kerana ia tidak boleh sesuai dengan setiap zaman kalau ia tidak berubah. Perubahan-ubahan ini bukanlah menyentuh tentang asasi-asasi Islam. Aspek-aspek yang bukan asasi ini lah yang telah bertukar dan menerusi penukaran-pen^{per}ukaran ini lah agama Islam sentiasa bersesuaian dengan masyarakat yang bertukar. Ia juga mempercepatkan perubahan-^{per}ubahan seperti itu.

Biarlah kita renongkan hak-hak kaum wanita mengikut agama Islam terlebih dahulu, kerana status sa-sorang di-dalam masharakat berdasar^akan atas hak-hak-nya. Pengajian saperti ini semesti-nya tentu memerlukan kita mengkaji masharakat Arab sebelum kedatangan agama Islam. Apa yang kita ketahui tentang status kaum wanita dalam masharakat Arab sebelum Islam agak terkeliru. Kita ~~mengetahui~~ ^{per}mengetahui daripada satengah-tengah pihak tentang perkara-kara di-mana kaum wanita menjalankan kuasa mereka sehingga kita berpendapat yang mereka mempunyai kedudukan yang tidak boleh di-chabar lagi di-dalam masharakat. Mithal-nya, kita ambil chontoh tiga orang anak perempuan sa-orang Penghulu Arab yang di ~~Zih~~ ^aZirahi oleh sa-Orang penghulu lain. Tetamu ini lebih kaya, mashor dan lebih berpengaruh daripada penghulu tadi. Tetamu itu telah memberi tahu penghulu itu. ²Pekahwinan semacham ini ia lah untuk mengadakan periketan di-antara kaum-kaum. Perempuan di-sini ia-lah satu kegunaan politik bagi menyatukan kaum kaum. Jadi penghulu yang menerima tetamu itu sangat berbangga. Ia pergi kepada ka-tiga orang anaknya dan memberi tahu mereka berkenaan dengan tujuan tetamu-nya itu.

Tentu-lah dia bertanya dahulu kepada anak perempuan-nya yang tua sama ada dia menerima pinangan itu. Anak-nya menolak; boleh jadi oleh kerana umur yang berhajut ^aitu. Kemudian beliau ^ubertanya pula kepada anak perempuan -nya yang kedua tetapi dia juga menolak. Rupa-nya orang itu tidak sa-kachak saperti yang di-harap-harap-nya. Beliau ^ukemudian bertanya pula kepada anak perempuan-nya yang bongsu dan beliau telah ^{heran}terperanjat apabila anak-nya ^{bersetuju}bersetuju. Sekarang saya mesti memberi tahu puan-puan, bahawa jikalau gadis muda itu mengikut jejak langkah kakak-kakak-nya menolak pinangan penghulu itu tentu-lah pergadahan atau-pun peperangan akan berlaku. Kerana di-negeri Arab pada zaman ~~ix~~ dahulu, satu niat pada perhubungan yang baik di-antara dua suku di-tandai dengan keinginan hendak beristerikan anak sa-orang penghulu itu, dan jikalau keinginan itu tidak di-penuhi beranti orang itu mendapat ~~x~~ malu yang besar yang hanya dapat di-tebus dengan pedang. Gadis yang muda tadi mengikut suami-nya yang sudah tua itu menuju rumah-nya. Di-tengah jalan penghulu itu menyuruh orang-orang-nya memasang khemah lalu menuntut isteri-nya bersetuju melakukan tugas-nya sa-bagai isteri. Gadis itu menjawab "Saya bukan sa-orang hamba perempuan dan bukan orang tawanan yang harus di-kahwini dengan tidak mengikut adat dan ^usepachara-^usi-pachara yang patut."

Jadi beliau terpaksa menanti sehingga sampai kepada ku-nya. Perayaan-perayaan-pun di-adakan. Sa-lepas itu si-suami-pun pergi lagi kepada isteri-nya tetapi sekali lagi isteri-nya menolak. Kata-nya dengan marah "Patut-kah sa-orang penghulu yang terkenal dan berpengaruh seperti awak ini bersuka-sukaan sementara dua suku yang bertalian darah dengan awak sedang berperang mati-matian? Mengapa-kah awak tidak pergi sekarang dan damaikan mereka itu?"

Sekali lagi penghulu itu ~~meni~~ meninggalkan isteri-nya sa-orang diri dan berusaha mendamaikan suku-suku yang berperang itu. Usaha-nya itu berjaya dan perdamaian-pun tercapai di-antara suku-suku yang telah berperang beberapa lama itu. Hanya pada masa itu baharu isteri muda itu menganggap suami-nya padan dengan-nya dan patut menerima kaseh-sayang-nya. Kita juga tahu, bahawa sa-tengah wanita-wanita, di-negeri Arab pra-Islam, di-sanjong tinggi dan di-hormati. Satengah daripada mereka ada-lah raja-raja atau mempunyai harta yang banyak dan pengaruh yang kuat. Sa-orang daripada-nya ia-lah Khadijah, isteri pertama nabi Muhammad. Harta Khadijah yang banyak dan nama-nya yang terkenal menyebabkan banyak orang-orang besar Qureish gilakan dia. Tetapi Khadijah memilih suami-nya sendiri, sa-orang pemuda miskin bernama Muhammad. Kejujuran dan kepembadian Muhammad telah menarek hati Khadijah.

Chontoh- Chontoh ini menggambarkan yang sa-sa-orang perempuan itu bebas memilih suami-nya, bebas memiliki harta-~~pusaka~~ pusaka dan ia dapat mengambil bahagian di-dalam pekerjaan, masyarakat-nya. Tetapi bersaing dengan gambaran ini terdapat juga kenyataan yang di-zaman sebelum Islam itu sa-orang perempuan itu di-anggap dan di-buat seperti perkakas dan ia di-warisi kepada waris lelaki di-dalam keluarga-nya bersamasama dengan barang-barang lain. Ia di-paksa berkahwin oleh saudara-mara-nya, ayah atau anak tiri-nya. Kadang-kadang belaku juga di-mana ia terpaksa menyerah kepada orang yang menawan-nya. Kita juga di-beri tahu yang orang Arab di zaman itu tidak suka membela anak-anak perempuan dan mereka lekas-lekas menanam mereka hidup-hidup. Benar, yang mereka selalu berkata, "Menantu-kak lelaki yang baik ia-lah kubor." Laporan-laporan yang mengelirukan telah di-gunakan oleh penulis-penulis untuk menguatkan pendapat-pendapat mereka yang berlainan, kalau mereka hendak menunjukkan yang mereka mempunyai kedudukan yang tinggi di-dalam masyarakat. Sebaliknya, kalau tujuan mereka, hendak meninggikan apa yang di-loku-kan kepada kaum wanita oleh Islam mereka memberi keterangan-angan yang menunjukkan yang kaum wanita telah mempunyai kedudukan yang sahabat-habis rendah. Tujuan saya bukan-lah hendak menafikan benar tidak-nya laporan-laporan ini. Laporan-laporan ini chuma menunjukkan lapisan masyarakat yang sangat berlainan. Di-lapisan atas bagi suku-suku yang diam pada satu tempat, perempuan-perempuan ternampak mempunyai status yang tinggi dan kedudukan masyarakat yang kuat. Bagi suku-suku yang

daripada bahaya. Dan ap
uku-nya mendapat malu besar.
Atau dalam perkataan lain

Timbang rasa dan kehormatan ia-lah sifat kemanusiaan. Allah berkata di-dalam Quran, "Kita telah memuliakan keturunan Adam". Islam, dengan serta merta, memberi perempuan hak untuk mempunyai harta, hak untuk ^{ny}pempesakai harta, dan di-samping itu di-beri juga hak untuk memilih teman hidup-nya sendiri. Perkahwinan dengan pencekungan di-larang, paksaan tidak di-benarkan dan adat menjual anak perempuan untuk mendapat ^{wang}wang di-b^{hapus}erhentikan. Walau-pun begitu, ^{Cetapi}sa-orang laki-laki kena memberi hadiah kepada bakal isteri-nya sebagai tanda hormat dan sebagai tanda yang beliau sanggup menanggung-nya. Peradaban yang di-bawa oleh Islam menyebabkan perkembangan berbagai pekerjaan, dan orang-orang Arab yang buta huruf telah dapat, menerusi Islam dan peradaban-nya, membaca dan menulis. Banyak perempuan-perempuan telah menjadi ketua-ketua bukan sahaja dalam berbagai lapangan pekerjaan itu tetapi juga dalam lapangan agama ia-itu ~~ia~~ jabatan yang penting sekali dalam masyarakat ^ukengamaan. Sa-sungguh-nya saparoh daripada agama kita, kita dapati dari perempuan, ia-itu Aisha isteri Nabi Muhammad. Dengan jalan demikian, Islam membebaskan perempuan supaya dapat mengambil ~~hak~~ bahagian dalam masyarakat. Tetapi, sa-belum saya mendalami tentang soal ini, biar-lah saya sebut fungsi perempuan yang penting sekali dalam masyarakat, ia-itu fungsi-nya sa-bagai sa-orang isteri. Perkahwinan ia-lah asas bagi status perempuan dalam ^amasyarakat. Ia mencherminkan kedudukan-nya yang sa-benar dan penghargaan yang di-beri masyarakat kepada-nya. Apabila sa-suatu masyarakat membenarkan sa-suatu perkahwinan dengan jalan paksa atau perempuan itu di-beli, sechcara langsung, ini berakuti masyarakat itu tidak menghiraukan ^ukedudukan kau ^{ny}perempuan-nya. Islam menolak ini semua. Ia menganggap perkahwinan sa-bagai perjanjian antara dua manusia yang suka sama suka. Tujuan ~~perjanjian~~ perjanjian ini ia-lah memberi penoh puas hati kapada kedua belah pihak. Ini bukan-lah bermaksud mempunyai hak-hak yang serba sama. Umpama-nya, ini tidak berarti yang isteri mesti memakai seluar seperti suami-nya atau

memakan makanan yang sama banyak-nya dengan suami-nya yang berhentok
 lebeh besar dan gagah. Tidak juga berarti si-suami terpaksa bersama
 menanggung kesusahan dan kesakitan isteri-nya bersalin. Ada perkara-
 perkara yang hanya mengenai sa-belah pihak sahaja. Ada perkara-perkara
 yang mesti di-lakukan oleh sa-belah pihak. Apa yang di-tegaskan oleh
 Islam ia-lah perkahwinan yang sempurna itu mesti-lah memenuhi kehendak-
 kehendak dari kedua telah pihak supaya mereka merasa senang dan damai
 dalam perhubungan mereka hari-hari. Jikalau keadaan perhubungan mereka
 menjadi begitu burok hingga tidak ada ketenteraman, kedua pihak tidak
 terpaksa hidup dalam sengsara dan menderita dengan senyap. Islam
 sangat-sangat menghargakan kemanusiaan dan kesukaan manusia untuk membiar
 keadaan yang seperti itu. Pihak-pihak yang berkenaan dengan
 perjanjian itu, sebagaimana dalam perjanjian lain-lain,
 ada-lah bebas untuk merombak-nya apabila ia tidak memuaskan lagi.
 Tentu ada di-antara puan-puan berfikir bahawa percheranian ia-lah
 satu ^{aturan} ~~susunan~~ yang tidak sesuai, satu faktor yang tidak menyelesaikan
 apa-apa dalam satu keluarga Islam dan merupakan senjata sa-orang suami
 untuk mengugut isteri-nya. Saya yakin bahwa ada di-antara puan-puan
 yang mempunyai madu-madu atau tahu rumah tangga yang sedemikian, akan
 berfikir bahawa kepuasan bagi kedua pihak dalam perkahwinan Islam ada-
 lah satu perkara yang ^{tidak} menasabah. Islam sesungguhnya mengizinkan
 percheranian tetapi hanya jikalau perkahwinan itu tidak dapat di-teruskan,
 apabila ka-dua belah pihak menganggap bahwa akibat percheranian lebeh
 baik dari kesangsaraan yang timbul jikalau perkahwinan itu di-pertahan-
 kan. Oleh kerana ada laki-laki dalam musharakat kita menyalah-gunakan
 lembaga ini jangan-lah kita menyalakkan susunan itu. Di-zaman
 sekarang, dengan menitik-beratkan peri-kemanusiaan, musharakat Eropah meminjam
^{chcara berfikir Islam tentang percheranian. Dahulu-nya mereka...}
 menganggap perkahwinan sebagai terjalin di-dalam surga dan apabila mereka
 telah di-satukan Tuhan, tidak sa-siapa-pun, walau-pun mereka sendiri,
 berkuasa merombak pertalian itu. Jikalau sa-sa-orang, atau kedua ^{belah} pihak
 mereka terpaksa menderita di-dalam senyap kerana diri mereka tidak
 penting. Yang penting ia-lah mempertahankan perhubungan yang terjalin
 di-hadapan Tuhan itu. Banyak rumah-tangga di Eropah banyak menunjukkan
 perkahwinan yang sabenar-nya sudah putus walau pun mengikut undang-
 undang tidak. Pasangan-angan di-sana telah mereka perbuatan-
 buatan yang di-keji dan penghidupan mereka sudah menjadi sangsara
 dan merana. Nasib atau ajal yang semacam itu di-benchi oleh kaum-kaum
 liberal di-Eropah. Mereka menerima ilham ini, walau pun dengan
 sechcara tidak langsung, daripada ugama Islam. Tetapi bukanlah
 maksud saya hendak memberi pengertian yang pencheranian itu satu
 Rahmat. Pencheranian yang tidak ^{berhad} ~~di-tahan~~ ^{berlaku} bermaana hina kepada kaum
 wanita lebih daripada larangan penoh daripada pencheranian. Orang
 laki-laki kurang di-pengarohi oleh perkahwinan dan kerugian bagi-nya
 lebeh sedikit semasa pencheranian. Di-Malaya mithalnya mengikut
 statistik 50 peratus daripada perkahwinan orang-orang Islam berakhir

dan pencheraian. Angka ini sangat mengejutkan. Tidak ada orang Islam, walau sechara lama sekali fikiran-nya pun boleh menahan keadaan yang saperti ini. Saya mesti membuat penjelasan di-sini. Statistik di-sini kurang betul. Walau pun 50 peratus daripada perkahwinan ini berqkhir dengan ~~pencheraian~~ pencheraian, patut-lah di-ingat~~t~~ bahwa angka yang tinggi ini di-sebabkan oleh satu golongan yang kechil sahaja di-dalam mesharakat kita. Golongan ini tidak mempunyai ~~kehidupan~~ kehidupan masharakat yang tetap dan mereka sentiasa berkahwin dan ~~berkahwin dan bercherai~~ bercherai. Di dalam kumpulan ini, ada, sungguhpun bukan semua, mata-mata (pengaman) kita, ^{yang} seperti kelasi-kelasi kapal, mempunyai isteri di tepi tiap-tiap balai polis. ~~Pada kumpulan-kumpulan yang tegoh saperti orang-orang kampung dan kaum tengah yang tepelajar percheraian jarang berlaku serupa juga ke-adaannya dengan perkahwinan di kalangan bangsa lain, yang mengoboti keadaan kumpulan masharakat lain-lain.~~ ~~yang akan di-sebabkan oleh mereka yang sentiasa mengakibatkan keruntuhan perkahwinan, saperti, mata-mata tahi, ialah undang-undang.~~ Saya rasa orang orang ini tidak patut dibenarkan meranggar semangat undang undang Islam saperti apa yang mereka lakukan. Baharu baharu ini, Shaikhul Universiti Al-Azhar menchadangkan supaya orang yang melakukan pencheraian dengan tiada sesuatu sebab patutlah di hukum: dengan penjara, totan dan danda. Orang orang lain berchadang supaya pencheraian chuma boleh di-lakukan mengikut peraturan kehakiman. Ada orang lain pula yang menchadangkan uraian lain ^{iaitu} dengan pendidikan atau pelajaran. Mereka merasa, dengan mengajar orang berkenaan dengan ajaran Islam mereka tidak menggunakan pencheraian dengan salah. Tentang uraian-uraian ini saya lebih kurang perchaya kepada yang akhir. Satengah daripada ahli-ahli ugama kita, sungguhpun bukan ~~semuanya~~ ketagah kepada pencheraian. Di-sini kita tidak boleh mengatakan yang mereka itu tidak mengetahui undang-undang. ^{boleh} boleh menchapaikan ini dengan lebih berkesan. Baik laki-laki mahu-pun perempuan, ^{mereka} berhak membubarkan perkahwinan mereka. Apabila tidak ada perjanjian lain di-tentukan, orang lakilaki biasa-nya lebih senang melaksanakan pencheraian dari ^{bada} perempuan. Sa-sa-orang perempuan juga boleh melaksanakan pencheraian dengan sharat ada tersebut dalam perjanjian nikah itu. Sukinah binti al Hussein chachu kapada Ali ibni Abu Talib berkahwin empat kali dan pada tiap-tiap perjanjian itu beliau berhak mencheraikan suami-nya.

Sekarang mari-lah kita binchangkan masaalah permaduan. Perkahwinan yang baik sekali ia-lah apabila sa-sa-orang laki-laki mempunyai sa-orang isteri sahaja. Tentang ini tidak ada pertentangan antara ulama-ulama kita. Berkenaan perkaduan ada perbezaan pendapat antara angkatan muda dengan angkatan tua. Mohamad Abdah, pengasas kaum muda medakwa, dengan salah pada fikiran saya, bahawa Quran melarang beristeri lebih dari satu. Beliau mengambil keputusan ini dengan

afsirkan dua ayat dari Quran sedemikian gaya hingga mendapat keputusan itu. Dalam satu ayat, Quran berkata "Jikalau kamu tidak dapat bersifat adil kepada isteri-isteri kamu, kahwini sa-orang sahaja." Dalam ayat yang lain Quran berkata "Kamu tidak akan dapat melayani beberapa orang perempuan dengan adil". Dari ayat yang akhir itu Mohamed Abdul mengambil keputusan bahawa perkaduan atau beristeri lebeh dari satu tidak di-benarkan kerana keadilan dalam keadaan begitu adalah perkara yang ~~manasabah~~ ^{mustahil}. Oleh itu beristeri lebeh dari satu menjadi haram. Pentafsiran ini ~~bijak~~ ^{dalam} tetapi kurang benar. Islam membenarkan sa-orang laki-laki beristeri lebeh dari satu. Ia meminta keadilan dalam lingkungan kebolehan manusia. Tambahan pula Nabi Muhammad dan sahabat-sahabat-nya mempunyai lebeh dari sa-orang isteri dan sudah tentu mereka lebeh faham tentang Islam. Kita mesti mengkaji masaalah ini dengan lebeh teliti lagi. Ayat yang membenarkan beristeri lebeh dari satu itu telah di-turunkan sa-lepas perang Uhud apabila Islam kehilangan banyak orang. Mereka meninggalkan banyak anak-anak yatim. Nasib anak-anak yatim ini hanya dapat di-tentukan jikalau ibu-ibu mereka berkahwin semula. ^{Case} Sebenar-nya ayat penoh itu yang berbunyi demikian mengikut al-Baidawi: "Dan jika kamu takut akan bahawa tiada kamu adil pada memerentahkan segala anak yatim itu maka pecheh-lah hati kamu pada pekerjaan mereka itu takut akan dosa. Maka ketakuti oleh kamu pula akan bahawa tiada kamu adil antara perempuan apabila kamu nikah akan mereka itu. Maka kahwin oleh kamu barang siapa yang baik bagi kamu daripada segala perempuan, dua-dua, dan tiga-tiga dan empat-empat, dan jangan kamu lebeh daripada yang demikian itu. Maka jika takut kamu akan bahawa tiada adil maka kahwin oleh ~~sa~~ kamu sa-orang."

Terang-lah bahawa ayat di-atas ini semata-mata mengenai anak-anak yatim. Jadi, mempunyai isteri lebih daripada satu di-anggap dalam ayat ini sebagai satu jalan untuk keselamatan masharakat. Chuma jalan ini sahaja yang ada ~~pada~~ pada zaman itu. Dan lagi perkahwinan lebih daripada sa-orang isteri itu di-jumpai di-seluruh tanah Arab, dan Islam berjaya menghadkan-nya dan Islam telah juga memunjokkan dengan tidak shak lagi bahawa perkahwinan yang sebaik-baik sekali ia-lah di-antara seorang suami ^{dan} seorang isteri. Nabi sendiri pun ^{menghabiskan} membelanjakan kebanyakan masa-nya dengan isteri-nya Khatijah, bukan dengan yang lain. Pada hari ini beristeri lebih daripada satu, dan juga pencheraian ia-lah satu ugutan bagi keselamatan dan kehormatan sendiri bagi seorang isteri yang beragama Islam. Kita benarkan kedudukan kuasa kepada orang laki-laki yang ia salah gunakan. Di-sini lagi, di-kalangan kaum² yang terpelajar dan gulungan yang tetap, perkahwinan lebih daripada satu amat jarang berlaku. Tetapi perkahwinan semacham ini lebih banyak terdapat di-kalangan ahli² ugama dan di-kalangan pihak yang lebih miskin. Di-kalangan masharakat kita pada hari ini kerosakan yang di-sebabkan oleh hak perkahwinan lebih daripada seorang isteri lebih banyak daripada ~~seorang isteri~~ ^{Kahwin} ^{ialah}

nya keuntongan. Saya ketahui, yang banyak di-antara pemimpin2 kita mempertahankan yang per-
kahwinan lebih daripada satu ini lazim bagi kaum bapa dan Islam membenarkan-nya sebagai
penyelesaian kehendak ini. Pengakuan ini tidak bersangkut paut dengan ugama kerana
tidak terdapat ayat di-dalam Al-Quran dan Hadith2 yang membantu pendapat ini. Ini ia-lah
angan2 yang di-serukan oleh mereka yang sudah pun perchaya yang perkahwinan semacham ini
baik. Sikap semacham ini mengingatkan saya tentang peminat2 memburu di-England yang
mengatakan musang yang di-buru itu suka di-kejar dan di-s^aayat sa-hingga tubuh-nya
lerai berkeping2. Mereka yang mengatakan kepada kita yang orang laki2 lebih suka kepada
"ramai", ^{tidak lupa} berhati2 mengatakan kepada kita yang orang2 perempuan, sebaliknya, lebih gemar
kepada "satu". Kenyataan ini tentu-lah tidak dapat di-selesaikan oleh perbahathan
agama. Perkara semacham ini mesti di-kaji oleh ahli2 ilmu-jiwa dan bukan orang2 alim.
Pakar2 ilmu-jiwa sa-telah mengkaji berbagai2 masharakat dan orang2 perseorangan dengan
tertentu telah menolak pengakuan ini. Keterangan dari segi ilmu jiwa yang membantu
perkahwinan lebih daripada satu tidak berasas. Kita patut^u kaji perkara ini dari segi
pandangan masharakat. Di-masa yang lampau perkahwinan yang lebih daripada satu, boleh
jadi memainkan satu peranan, ^{yang tertentu,} tetapi pada masa ini ia menimbulkan lebih banyak keburokan
daripada kebaikan. Untuk kemulian ^aabadi-nya, Islam membenarkan kawalan bagi menyekatkan
perkahwinan2 semacham ini. Islam juga tidak menyekat kalau kita hendak hapuskan
perkahwinan semacham ini.

Saya sedar bahawa sa-tengah ahli2 ugama kita akan berdiri dan berkata bahawa
melarang apa yang di-benarkan Allah ada-lah melanggar undang2 Islam. Tetapi saya tidak
begitu terang sama ada pendapat ini benar. Ada-lah dalam kekuasaan masharakat Islam
itu mengawasi kelakuan ahli-nya jikalau itu perlu. Ambil misal-nya - masalaah perhambaan.
Tidak sa-orang pun menafikan yang Islam, walaupun membenarkan-nya, telah berusaha
sedaya-upaya untuk menghapuskan-nya. Masharakat yang di-chita2 dalam Islam ia-lah
masharakat bebas. Boleh-kah sa-seorang ullama kita berdiri memperjuangkan supaya
perhambaan di-kembalikan semula di-negeri kita? Mengapa-kah mereka menentang susunan
yang bertujuan untuk ~~dalam~~ ^{perkahwinan} perkahwinan, menchapai kesempurnaan dalam Islam, ia-itu
seorang suami dan seorang isteri?

Walaupun laki2 itu di-anggap sebagai kepala rumah tangga-nya kerana tugas-nya
sebagai penchari makan, ini bukan-lah berarti dia itu bersifat sebagai seorang diktator.
Seorang suami di-beri kuasa mengendalikan rumah tangga-nya dengan segala timbang rasa
untuk menchapai ^akebahagian. Dalam perkara pertelingkahan, isteri dan suami di-beri
timbangan yang sama dan walaupun percheriaan ^{ialah} satu kemungkinan, ada-lah sangat penting
perkahwinan itu di-pertahankan. Saloran2 untuk menyelesaikan pertelingkahan dan

dan menyiasat masaaalah perkahwinan ada di-sebut di-dalam Quran. Sebagai isteri, perempuan itu berhak mendapat faedah2 kebendaan dari pendapatan suami-nya sejauh mana yang boleh. Sebagai ibu, seorang perempuan Islam bertanggungjawab atas anak2-nya terutama semasa kechil-nya. Dengan perkataan lain, si-ibu ^{berurusan dengan} ~~menikmati~~ anak2-nya selagi ia berfaedah ^{dianjurkan} kepada anak2 itu. Perhubungan anak dengan ibu tidak ~~di-hermati~~ di-Arabia zaman dahulu dan kebanyakan ibu2 yang terpaksa bercherai dengan anak2-nya kerana bapa-nya suka demikian. Tetapi perempuan, sebagai ibu mempunyai hak2 atas anak-nya. Nabi Muhammad pernah di-tanya oleh seorang laki2 tentang siapa yang ~~harus~~ menerima kaseh sayang-nya. "Ibu-mu" jawab nabi. Orang itu bertanya lagi. Nabi menjawab "Ibu-mu". Orang itu bertanya

^{sekali} lagi. Nabi Muhammad menjawab, "Ibu-mu". Orang itu bertanya lagi dan Nabi Muhammad menjawab "Bapa-mu". Dia juga berkata bahawa shurga terletak di-kaki ibu-nya. Jadi perempuan di-dalam rumah-tangga itu ia-lah tumpuan kaseh sayang suami dan anak2-nya. Seorang perempuan ^{seperti hal dengan juga} ~~itu~~, sebagai anak mempunyai hak2 yang istimewa. Nabi Muhammad, yang sedar akan ada-nya perasangka terhadap perempuan di-kalangan bangsa-nya, meminta supaya orang bersifat kaseh sayang terhadap anak, perempuan-nya. Di-luar ^{man} lengkongan rumah-tangga dalam lapangan pengajaran, Islam tidak ~~benarkan~~ ^{memperbedakan} laki2 dengan perempuan.

Di-zaman kebesaran Islam banyak kaum wanita yang berlawan2 dengan kaum laki2. Ada kala-nya mereka mengatasi kaum laki2 di-zaman mereka. Tetapi sangat-lah di-kesalkan, kerana selepas itu mereka di-turunkan kepada ~~murtabad~~ ^{men} masharakat yang lebih bawah. Mereka terpaksa memakai ⁴ perdah. Mereka tidak boleh keluar rumah. Mereka di-biarkan menjahil, konon-nya kerana menjaga kesuchian mereka ! Sikap ini merosot ka-dalam Islam menerusi pergaulan dengan bangsa ³ Byzantine yang di-gelar bangsa Roman oleh orang2 Arab. Orang ³ Byzantine mengurongkan perempuan2 mereka, ~~dengan mengunchikan mereka~~. Mereka mengasingkan wanita2 mereka daripada pelajaran dan pergaulan hari2. Ini menimbulkan dua masharakat; satu bagi perempuan dan satu bagi laki2. Pada zaman RasulAllah wanita2 Islam sembahyang bersama2 kaum lelaki. Mereka di-kehendaki, seperti sekarang, supaya menjalankan tugas2 agama yang sama dan mereka berhak, seperti sekarang juga, menerima hak2 yang sama. Wanita Islam di-zaman junjongan kita mengambil bahagian di-dalam semua pekerjaan masharakat, walaupun di-medan perang; sebagai jururawat, ^{orang yang menyediakan makan panah,} ~~pembawa~~ ^{syer} dan sebagai ~~langganan~~ ^{obat bedil}. Setelah wafat-nya rasul, wanita Islam terus-menerus menikmati hak2 ini sehingga penghidupan sechara Byzantine mengganti masharakat Islam.

Mengenai perniagaan, Islam tidak menyekat wanita2-nya. Di-dalam lapangan politik wanita2 Islam yang tertua mengambil bahagian dengan sepenoh-nya tentang membuat keputusan2 yang maha-penting bagi kaum Islam. Aishah, isteri rasul, menganggap sebagai

ugas-nya untuk memberi pendapat-nya tentang Othman, khalifah yang ketiga dan Ali, khalifah yang keempat. Ia tidak memikirkan diri-nya tidak layak untuk menyuarakan fikiran-nya kerana ia seorang perempuan. Rasul Allah yang telah menerima kesetiaan dari kaum laki-laki^{adalah}, juga meminta kesetiaan daripada kaum wanita. Pada awal kurun ini banyak orang2 Islam yang memikirkan yang hak2 politik bersangkutan dengan ^{menjadi orang laki-laki} ~~jantina atau sex~~. Pilehan raya serta pentadbiran, mengikut mereka, di-khaskan kepada kaum lelaki sahaja. Saya merasa senang hati menyatakan yang sikap ini kalau pun belum mati, sama-lah dengan sudah mati. Wanita Islam memegang jawatan-nya di-Parlemen Malaya dan juga di-lapangan pentadbiran. Di-negara2 Islam yang lain, ia mewakili negeri-nya tentang urusan2 antara-bangsa atau international dan ia memegang jawatan sebagai menteri. Di-masa yang lampau kita di-beritahu yang wanita lebih rendah kedudukan-nya daripada orang lelaki. Dan mereka tidak sesuai bagi jawatan 'am atau pekerjaan2. Mereka yang suka ^{mengemukakan} ~~menyebut~~ pendapat, semabham ini tidak pernah mengkaji sejarah Islam dengan teliti. Sejarah kita menyatakan kepada kita tentang wanita2 Islam yang mahir di-bidang sastera, persajakan, agama, filsafat dan juga ilmu ketenteraan.

Sejarah menceritakan kepada kita bahawa seorang wanita Islam pernah mengepalai empat puluh orang ^{antara} dan mengalahkan satu ketumbukan musuh yang terdiri dari dua ribu orang di-bawah seorang general. Di-zaman modern ini pula kaum perempuan telah memainkan peranan yang penting dalam lapangan sains, teknologi dan kesusasteraan. Ini menyebabkan bahwa segala da'waan kaum lelaki berbunyi kosong. Islam memberi perempuan itu kebebasan yang tidak terhad untuk ~~mendapat~~ pelajaran atau menyandang apa2 jawatan dalam masyarakat. Perempuan dalam pandangan Islam ia-lah anak, kakak, isteri atau ibu. Perempuan yang tidak tetap pendirian-nya, dan yang tidak bertimbang rasa, ^{pendapat} ~~wujud~~ hanya dalam gambar2 ^{saja}.

Puan2 sekalian, saya telah menerangkan seberapa boleh, ^{tentang} ~~hanya~~ taraf perempuan Islam yang berdasarkan hak2-nya yang tertentu dalam undang2 Islam. Saya telah menahan diri daripada memberi hadith2 dalam bahasa Arab yang menjadi dasar pandangan2 ini. Tujuan-nya ia-lah ^{bagi} ~~mengetahui~~ kesukasan mendengar-nya dalam bahasa Arab. Saya rasa sudah sewajar-nya saya memberi keterangan sechara terang supaya kedudukan Islam tentang hal ini dapat di-fahamkan dengan senang. Puan2 tentu sedar saya telah ^{menitikberatkan} ~~menitik~~ dua perkara, 'monogamy' atau soal beristeri satu dan soal mengawasi ~~per~~ ^{per}cheraan. Dalam hal ini saya sedar yang saya terpesong dari chara berfikir kaum tua. Tetapi tidak-lah benar kira-nya saya di-chap ^{kan} sebagai pengikut kaum muda. Kerana saya telah menggunakan chara berfikir dan prinsip2 lama untuk membuktikan ~~huj~~ ^{hujjah}2 yang saya kemukakan. Saya yakin bahawa apabila ulama2 kita mengetahui lebih dalam mengenai masyarakat dan ilmu kemasyarakatan seperti nenek moyang kita dahulu, baharu-lah mereka akan bersetuju dengan keputusan yang

⊕ menitik beratkan (two words)

nya ambil ini.

Akhir-nya : Dari segi Islam laki2 dan perempuan harus-lah di-beri kesempatan yang sama untuk men^gchapai kebahagiaan dan membentok keperibadian mereka seberapa boleh. Masyarakat Islam, selalu-nya tidak meningkat kesempurnaan yang menjadi chita2 agama kita. Perempuan Islam mungkin mempunyai sungutan tentang chara ~~beliau~~^{mereka} di-layani oleh pehak laki2. Tetapi satu perkara yang tentu ia-lah jikalau kita mengikut undang2 Islam ^{menurut} dalam semangat dan perkataan-nya, dia akan menjadi ~~sesuka-suka~~ perempuan dalam dunia ini.

nya

yang ^{terbahagia} sekali